

2012上海版画

SHANGHAI BANHUA



上海书画出版社

2012 上海版画

上海图书馆中国文化名人手稿馆 编



上海书画出版社



图书在版编目(CIP)数据

2012上海版画 / 上海图书馆中国文化名人手稿馆编. —— 上海 : 上海书画出版社, 2012.8

ISBN 978-7-5479-0429-9

I. ①2… II. ①上… III. ①版画—作品集—中国—现代②版画—绘画评论 IV. ①J227②J217

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第129552号

2012上海版画

上海图书馆中国文化名人手稿馆 编

责任编辑	王 剑 睦菁菁
审 读	朱莘莘 茅子良
责任校对	郭晓霞
封面设计	王 峥
技术编辑	杨关麟

出版发行	 上海书画出版社
地址	上海市延安西路593号 200050
网址	www.shshuhua.com
E-mail	shcpsh@online.sh.cn
制版	上海文高文化发展有限公司
印刷	上海书刊印刷有限公司
经销	各地新华书店
开本	889×1194 1/16
印张	12.5
版次	2012年8月第1版 2012年8月第1次印刷
印数	800

书号	ISBN 978-7-5479-0429-9
定价	198.00元

若有印刷、装订质量问题,请与承印厂联系

目 录

前言 3

上海版画年度精选展作品 5

上海图书馆版画收藏展作品 103

历史与变革

版画辉煌的历史和现状的冷落 黄可 121

现代版画的转型——19世纪印象派版画的启示 徐立 126

中国版画在世纪的转折点上——谈中国版画的定位问题 徐增英 132

“革命的中国之新艺术”巴黎展考辨 陈超南 138

创作论坛

版画的特点效应与其生存发展 桑茂林 143

试论木刻动画短片的艺术表现形式——以木刻动画《仓颉造字》为例 韦萍 147

关于苏州河的多重隐喻——兼谈我的创作 孙灵 151

当代版画艺术与书本文化 汪涤 155

解析现代版画图式 苏岩声 159

我看上海 周国斌 172

版画教育

转型中的版画教育 周国斌 174

浅析日本大学现代版画教育 徐立、徐龙宝 178

版画家评论

直接的生命形式——李磊版画艺术简评 龚云表 183

国外版画

欧洲版画之现状 米歇尔·施耐德 周颖译 185

2011年上海版画简讯 189

前言

经历了中国新兴版画八十周年纪念洗礼的上海版画，浴火重生，再次迸发出不断跃升的艺术新气象。在过去的一年里，上海作为中国新兴版画的诞生地，老中青几代版画艺术家，以继承人文传统的历史责任感，努力续写上海的版画艺术文脉，传递时代的声音，将手中的笔和刻刀随着都市的脉搏一起互动，记录了变幻的生活，封存了缤纷的世象。积极继承，勇于创新，使上海版画在这重要的历史节点上，成为具有社会关注性的艺术，得到了广泛的重视。

当五月的鲜花笑傲于浦江之滨，上海的版画家们在艺苑中辛勤耕耘的优秀成果又一次汇聚于上海图书馆，一年一届的上海版画年度精选展已成为一年一度的版画艺术巡礼，日益得到上海各界版画艺术家的重视和支持。三年来，在上海市美术家协会与本馆的共同主持下，此项展览不断改进，积极创新，努力塑造版画展览品牌，现已形成按年度举行综合性的年度作品精选展和优秀版画家个人展两个系列，为上海的版画发展提供了又一个公共服务新平台。在各方的共同努力下，本系列展览对提高和扩大版画的社会影响力，促进版画创作，宣传版画家的艺术成就，正发挥其积极的作用。我们由衷地期望，在努力建设上海都市文化大发展、大繁荣的进程中，上海版画的社会作用和艺术价值将更加引人注目，硕果累累。

版画自在上海登上历史舞台之时起，它就以直面生活的现实主义视角刻录时代的痛苦与欢乐，它与人生的呼唤、社会的互动密切相连，是与人民大众关系最为密切的艺术形式之一。从当代上海版画创作来看，在技法与题材日益多样性的作品中，现实的生活仍然是其重要的关注点，不论黑白与套色，都洋溢着生活的绚丽底色；不论版式与技法，均表达了对艺术的执著追求。因此，与社会与民众越接近的艺术自然会更

加受到人们的关注。本系列展览为丰富上海的公共文化内涵，丰富市民的艺术生活，正显示其独有的作用，发挥了文化推广与艺术教育的公益性效应。

从上海的视野来观照现代版画的历史与现实，更加令我们感到有责任保存版画的时代记录。从图书馆的职责而言，版画曾是图书馆的文献收藏类型之一，尤其被欧美图书馆所重视，但从中国新兴版画诞生以来，许多作品未得到有效的系统保护与收藏，我们只能从图书馆收藏的版画出版物中去回顾消逝的历史，一些优秀作品的原作未能流传至今，以致我们只能以复制印刷的方法予以重现。三年来，在上海版画家的支持下，上海图书馆设立了版画专库，初步形成了上海优秀版画作品由国家收藏的机制，为积累上海的城市文化资源建立了双赢合作的模式，为今后深化合作、开展版画研究创造了条件。

今年，我们在版画征集、展览、收藏的基础上，首次增加了版画研究的探索，收录了部分本市版画教学、研究与创作者撰写的文章，以及2011年上海版画简讯，试图为上海的版画界进一步扩大平台，积累文献，希望得到大家更多的支持。

中国文化名人手稿馆

The background of the entire page is a light beige, textured surface. A horizontal band of dark brown ink splatters and blotches is positioned across the upper third of the page, creating a decorative header effect. The splatters vary in size and shape, some appearing as solid dark spots while others are more diffuse.

| 上海版画年度精选展作品 |



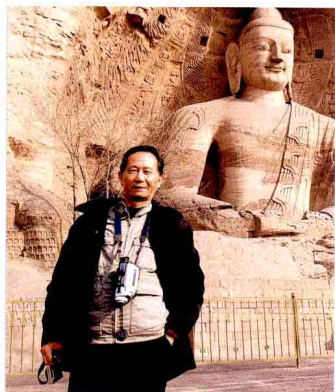
戎戈，原名戎维域，1923年生，浙江宁波人。1991年被中国美术家协会、中国版画家协会授予“中国新兴版画六十周年纪念奖”。部分作品为国内外美术馆、纪念馆收藏。传略被收入《中国美术年鉴1949—1989》。出版有《戎戈版画集》等。



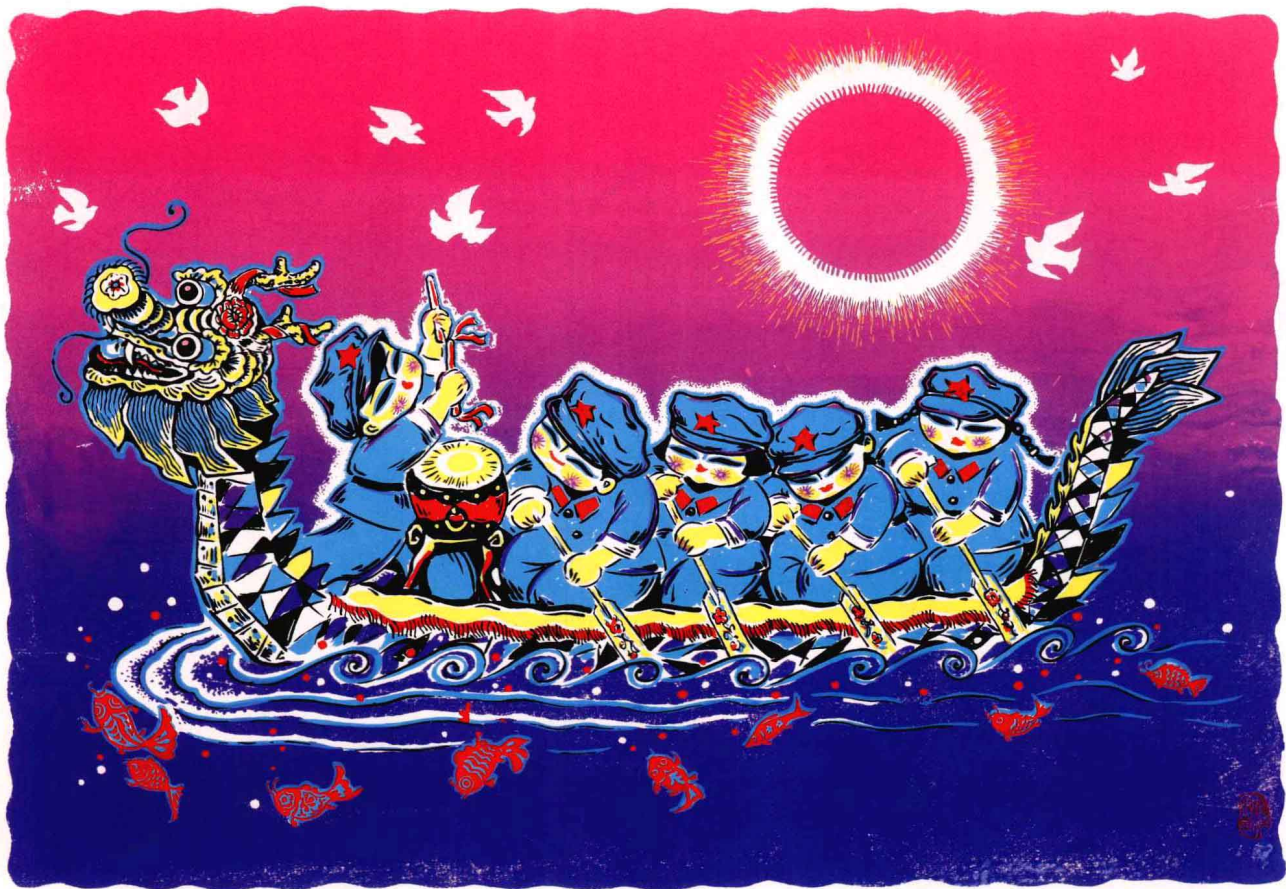
上海鲁迅公园

戎戈

作品 上海鲁迅公园
技法 木刻
作者 戎戈



朱荫能，1935年生，祖籍南京，上海美术家协会、上海市民间文艺协会、中国美术家协会藏书票研究会会员，松江美术家协会顾问。1984年开创了松江农民丝网版画，1985年任松江文化馆馆长。版画藏书票获全国藏书票大展及世界藏书票双年展铜奖、提名奖等。传略被收入《中国当代艺术界名人录》、《世界美术家传》、《中国民间工艺美术家名典》。出版有《朱荫能美术作品集》、《上海美术家画库·第七卷·朱荫能》、《朱荫能藏书票作品集》等。被联合国教科文组织授予“中国工艺美术家”荣誉称号。



骄龙之子（丝网版画）

朱荫能 2012.12

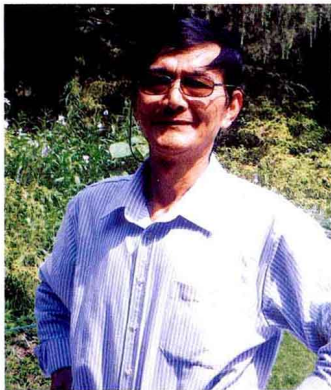
作品 骄龙之子
技法 丝网
作者 朱荫能



王劭音，1941年生于上海。1966年毕业于上海美术专科学校，1986年于维也纳应用艺术大学及维也纳美术学院进修。上海大学美术学院教授。曾先后在奥地利维也纳、新加坡、泰国曼谷、上海等地举办个展。作品多次参加全国美术大展和全国版画展。曾获第十二届全国版画展金奖。作品被上海美术馆、法国国家图书馆、澳门总督府、刘海粟美术馆等收藏。



作品 风景
技法 丝网
作者 王劼音



石道德，1943年8月生，浙江鄞县人。现为中国美术家协会、中国版画家协会、上海市美术家协会、中国藏书票研究会会员。作品多次参加全国美术作品展览和全国版画作品展览。1991年版画作品《春颜》获贵州省首届版画大展金奖。许多作品在报纸杂志发表。部分作品被神州版画博物馆、陕西美术馆、大连市美术家协会收藏。传略被收入《中国当代艺术家名人录》等。



作品 侬乡
技法 木刻
作者 石道德



周全友，1943年生。1993年被选为江苏省版画家协会理事，1995年加入上海版画家协会至今。版画作品《姑苏倩影》（水印）获全国第十届版画展铜奖，被江苏省和银川市美术馆收藏。1991年9月25日参加银川市“中国当代版画精品邀请展”。《伙伴——晋中风情》（水印）发表于《人民日报》，入选福建美术出版社《中国水印版画》画册，同时参加中国《版画世界》、日本日中艺术交流中心、日本国际版画研究会举办的“中国当代版画新作中日画展”。《今世缘》（油印）获上海第七届版画艺术奖等。多件作品先后在日本、中国香港、加拿大等地展出。